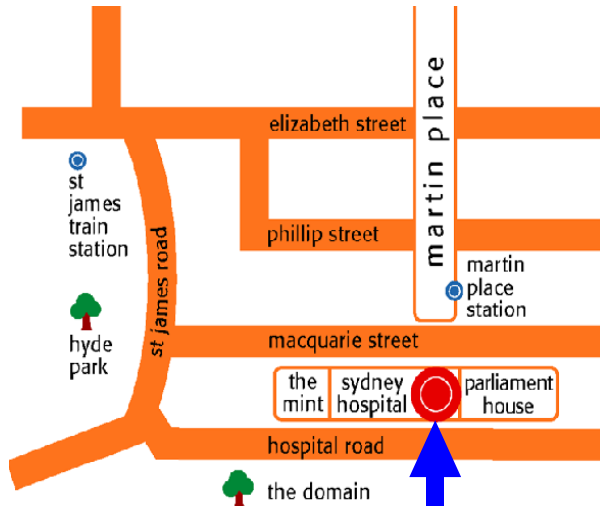


Sydney Sexual Health Centre



คลินิกสุขภาพทางเพศชนิดนี้ให้บริการฟรีและเก็บเป็นความลับ บริการที่ครบวงจรของเราช่วยท่านให้มีสุขภาพทางเพศที่ดี บริการต่าง ๆ ได้แก่ ตรวจสุขภาพทางเพศทั่วไป ฉีดวัคซีน รักษาโรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์รวมทั้งเชื้อเอชไอวีและเชื้อดื้อยาต้านเชื้อแบคทีเรีย สุขภาพทางเพศของหญิงและชาย ให้ความรู้ด้านสุขภาพ ให้คำปรึกษาแนะนำรายบุคคลและคู่ครอง และบริการแลกเปลี่ยนอุปกรณ์ฉีดยา ท่านสามารถเลือกที่จะรับบริการจากแพทย์ พยาบาลและเจ้าหน้าที่แนะนำที่เป็นหญิงหรือชายก็ได้ บุคลากรของเราเคารพชีวิตส่วนตัวและความชอบทางเพศของท่าน

NO MEDICARE CARD REQUIRED

Opening hours

Mon-Fri 9am-5pm
Sat 9am-12pm

Web Address:

<http://www.sshc.org.au/>

Telephone Number: 02 93827440

Sexual Health Info line: 1800 451624

NSW/ACT Sexual Health Services

Free & confidential sexual health care

Albury	Ph: (02) 6058 1840
Armidale	Ph: (02) 6776 4738
Bourke	Ph: (02) 6872 2145
Broken Hill	Ph: (08) 8080 1556
Canberra	Ph: (02) 6244 2184
Coffs Harbour	Ph: (02) 6656 7865
Dareton	Ph: (03) 5021 7200
Dubbo	Ph: (02) 6885 1700
Forster	Ph: (02) 6555 6822
Gosford	Ph: (02) 4320 2114
Goulburn	Ph: (02) 4827 3913
Griffith	Ph: (02) 6966 9900
Katoomba	Ph: (02) 4784 6560
Kings Cross	Ph: (02) 9360 2766
Kogarah	Ph: (02) 9350 2742
Lightning Ridge	Ph: (02) 6829 1022
Lismore	Ph: (02) 6620 2980
Liverpool	Ph: (02) 9827 8022
Manly	Ph: (02) 9977 3288
Marrickville	Ph: (02) 9560 3057
Mt Druitt	Ph: (02) 9881 1733
Newcastle	Ph: (02) 4923 6909
Nowra	Ph: (02) 4423 9353
Orange	Ph: (02) 6392 8600
Parramatta	Ph: (02) 9843 3124
Penrith	Ph: (02) 4734 2507
Port Kembla	Ph: (02) 4276 2399
Queanbeyan	Ph: (02) 6298 9233
Richmond	Ph: (02) 4578 1622
St Leonards	Ph: (02) 9926 7414
Sydney City	Ph: (02) 9382 7440
Tamworth	Ph: (02) 6766 3095
Taree	Ph: (02) 6592 9421
Wagga Wagga	Ph: (02) 6938 6492

want to know more about
ต้องการทราบเกี่ยวกับ

Thai
[SSH-7455]

โรคหนองในเทียม
NGU

SSHHC SYDNEY SEXUAL HEALTH CENTRE

โรคหนองในเทียม (Non-Gonococcal Urethritis)

โรคหนองในเทียมคืออะไร What is NGU?

โรคหนองในเทียมเป็นโรคที่ผู้ชายติดต่อได้จากการมีเพศสัมพันธ์มากที่สุดโรคหนึ่ง โรคนี้มีสาเหตุจากเชื้อแบคทีเรียต่างๆหลายชนิดรวมทั้งจากเชื้อคลอสมิเดีย โรคหนองในเทียมที่ไม่ได้มีสาเหตุจากเชื้อคลอสมิเดียนั้นอาจเกิดได้จากเชื้อจุลินทรีย์ในช่องคลอดหรือในคอได้เช่นกัน

คนเราได้รับเชื้อโรคนี้ได้อย่างไร

How does someone get infected?

โดยทั่วไปโรคหนองในเทียมติดต่อได้โดยการมีเพศสัมพันธ์ทางช่องคลอด ทวารหนัก หรือทางปากโดยไม่ใช้ถุงยางอนามัยกับผู้ที่เป็โรค

จะทราบได้อย่างไรว่าเป็นโรคหนองในเทียม

How do I know if I have NGU?

ในผู้ชายอาจจะมีสิ่งผิดปกติออกมาจากปลายองคชาต ปัสสาวะขัดหรือเจ็บขัดภายในองคชาต อาการดังกล่าวจะเป็นมากในตอนเช้า อาการเหล่านี้จะเริ่มขึ้นตั้งแต่ 1-5 สัปดาห์หลังการติดเชื้อ ผู้ชายบางคนอาจจะไม่มีอาการเลย

ตรวจหาโรคหนองในเทียมได้อย่างไร

How do you test for NGU?

ไปพบแพทย์หรือคลินิกสุขภาพทางเพศใกล้บ้าน และที่สำคัญท่านต้องไม่ปัสสาวะอย่างน้อยหนึ่งชั่วโมงก่อนพบแพทย์หรือพยาบาล เพื่อป้ายเชื้อจากท่อปัสสาวะและ/หรือส่งตัวอย่างปัสสาวะไปตรวจ

มีวิธีรักษาหรือไม่

Is there any treatment?

ผู้เป็นโรคหนองในเทียมเกือบทุกรายที่ได้รับยาปฏิชีวนะเพียงครั้งเดียวจะหายขาด (โดยเฉพาะในรายที่มีสาเหตุมาจากเชื้อคลอสมิเดีย) แต่ผู้ชายบางคนอาจต้องมารับยาซ้ำ

คู่นอนต้องได้รับการรักษาด้วยไหม

Do sexual partners need treatment?

คู่นอนที่มีเพศสัมพันธ์ด้วยทางช่องคลอด ทางปาก หรือทางทวารหนัก โดยไม่ได้ใช้ถุงยางอนามัยในระยะ 2-3 เดือนที่ผ่านมา เสี่ยงต่อการติดเชื้อ ดังนั้นท่านควรบอกพวกเขาเพื่อไปรับการตรวจและรักษา *ไม่ว่าจะมีอาการหรือไม่และผลการตรวจจะเป็นอย่างไร*

ภาวะแทรกซ้อนจากโรคหนองในเทียม

มีอะไรบ้าง

What are the complications of NGU?

ในผู้หญิงหากเชื้อคลอสมิเดียไม่ได้รับการรักษาหรือได้รับการรักษาไม่เพียงพอ อาจทำให้เกิดโรคอุ้งเชิงกรานอักเสบได้ นั่นคืออวัยวะสืบพันธุ์ที่อยู่ในอุ้งเชิงกรานเกิดการอักเสบขึ้น โรคอุ้งเชิงกรานอักเสบอาจเป็นสาเหตุให้ท้องนอกมดลูก เป็นหมัน (เนื่องจากปีกมดลูกเสียหายจากแผลอักเสบเกิดเป็นแผลเป็น) หรือปวดอุ้งเชิงกรานเรื้อรัง เช่นเดียวกันในผู้ชายหากเชื้อคลอสมิเดียไม่ได้รับการรักษาอย่างเพียงพอ อาจทำให้เกิดการอักเสบของลูกอัณฑะได้

ถ้าตรวจแล้วว่าไม่พบเชื้อคลอสมิเดีย
หมายความว่าไม่ได้เป็นโรคหนองในเทียม
ใช่ไหม

If the result of the chlamydia test is negative, does this mean I don't have NGU?

ไม่ใช่โรคหนองในเทียมที่เป็นอาจมีสาเหตุมาจากเชื้อแบคทีเรียชนิดอื่น ผลการตรวจหาเชื้อเป็นเพียงส่วนหนึ่งที่แพทย์หรือพยาบาลนำมาประกอบการวินิจฉัยโรค

หลังรับประทานยาปฏิชีวนะแล้วจะติดโรคหนองในเทียมอีกได้ไหม Can NGU come back after I've taken the antibiotics?

บางครั้งโรคหนองในเทียมกลับมาเป็นอีกได้หรือไม่หายขาด ในบางรายหลังรับประทานยาแล้วยังมีอาการขัดเล็กน้อยในองคชาต ซึ่งมักจะหายไปได้เองโดยไม่ต้องรับประทานยาปฏิชีวนะอีก แต่ถ้าอาการรุนแรง หรือท่านมีโอกาสที่ไปรับเชื้อมาอีก ก็ควรได้รับการรักษาเพิ่มเติม (รวมทั้งคู่นอนของท่าน)

คำแนะนำแก่ผู้ที่รับการรักษาโรคหนองในเทียม

What advice should be given to a person treated for NGU?

ถ้าท่านได้รับยาปฏิชีวนะเป็นช่วงระยะเวลาหนึ่ง ท่านต้องรับประทานยานั้นจนหมด อาการอาจดีขึ้นภายใน 2-3 วัน แต่เชื้อแบคทีเรียอาจยังถูกขจัดไปไม่หมดไม่ว่าท่านได้รับยาปฏิชีวนะเพียงครั้งเดียว หรือต้องรับประทานยาเป็นช่วงระยะเวลาหนึ่ง ท่านควรงดการมีเพศสัมพันธ์อย่างน้อย 7 วัน เพราะเชื้อโรคงยังติดต่อกได้ ถ้าท่านไม่สามารถงดการมีเพศสัมพันธ์ในช่วงนี้ได้ท่านต้องใช้ถุงยางอนามัยทุกครั้ง